

古巴大使白诗德的讲话

尊敬的罗西奥·玛内伊洛大使
尊敬的中国社科院副院长李慎明
尊敬的中国社科院拉美所所长郑秉文
尊敬的使团同事们
尊敬的在座朋友们：

我想特别感谢罗西奥·玛内伊洛大使，感谢她盛情邀请我在查韦斯司令的新书《从第一行开始》的发布会上做这个简短的发言。

我要指出的是，这是一本不同寻常的书。书中的内容就是一首诗，就是一首颂扬人民期望的凯歌。这本书的中译文首版是向中国人民，特别是向那些研究“我们的美洲”的中国学者献上的一份厚礼。阅读这本书，可以更加深入地了解他的作者查韦斯司令。

查韦斯行使自己的权利，成为拉美加勒比的儿子。在书中，他作为领袖的气质，他作为英勇革命战士的品德，他对历史和时代自始至终负责的精神，都一一跃然纸上。在书中，他对各种问题，对其他国家及本国人民需要的敏锐感觉随处可见。正是委内瑞拉的人民，在2002年的政变中解救了他，给予他巨大的支持。

2009年1月22日至2011年1月1日期间发生了一系列事件。我们永远不会忘记他获悉好朋友去世时的悲痛，他面对破坏稳定的图谋和媒体大搞阴谋时的镇定，以及他对玻利瓦尔祖国的热爱。他为了祖国终生工作，没有休息过一分钟。

他在书中援引玻利瓦尔的语录，称玻利瓦尔为父亲、最高指挥官或解放者，为的是提醒我们，玻利瓦尔的思想在今天仍具现实意义。同时，他也广征博引著名的知识分子、作家、记者和诗人的话语，称他们为“我们的美洲人”。

我请各位欣赏查韦斯对委内瑞拉大草原7月暴雨的贴切描述，还

有他对童年的回忆，对家人亲情的表述。

查韦斯在日常管理中主张人民参与意见，这是搞政治的另一种方式，即与人民直接接触。他善于从每一个历史事件中吸取教训，无论是国内的还是国外的，也无论是 200 年前的还是不久前的。

查韦斯是战略家，他主张世界保持平衡和多极化，以应对帝国主义的贪婪和掠夺。他对拉美加勒比的团结、独立和一体化做出了宝贵贡献；他创建了美洲玻利瓦尔联盟和拉美加勒比国家共同体，他捍卫了多元化基础上的团结。

在《从第一行开始》这本书中，查韦斯回忆了他与菲德尔和劳尔的深情厚谊，他们有着共同的理想。

查韦斯的书中洋溢着对中国的赞美之词，他曾对中国进行过六次国事访问，这证明他对两国关系始终高度重视。委内瑞拉使馆今天展示这些照片，也生动地体现出玻利瓦尔革命胜利后中委两国建立并巩固起来的深厚友谊及战略联盟关系。

我们过去经常听到的，是久远的独立战争先驱们如何具有洞察力和胆识的故事。但这次我们纪念的，是一位当今时代不知疲倦的斗士。我们曾荣幸地与他交谈，看他唱歌、跳舞、打球，看他谦恭地向老人或孩子问候。关于查韦斯，古巴著名历史学家雷阿尔这样说过：“他达到的高度很少有人能够匹敌，即战胜死亡。”

我借此机会再次重申我们对兄弟的委内瑞拉人民的声援，无论风云变幻，我们将站在一起。我们支持、鼓励委内瑞拉政府，相信它一定能够取得胜利。没有任何人或任何力量可以改变委内瑞拉人民今天的祖国。委内瑞拉取得的成果不可逆转。我们通过今天的发书仪式向常胜的查韦斯司令致以他当之无愧的由衷敬意。正如古巴革命领袖菲德尔·卡斯特罗所说：“就连他自己也没有想到他是多么的伟大。”
谢谢大家！